

Metai  
Año XX.

# ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

Atskiras  
Num. 20 c.

Semanario Lituaniano Fundado en 1927

Redacción y Administración:  
Boedo 737 — T. A. 45 - 4444  
Casilla de Correo 303, Bs. Aires

"LA VOZ DE LOS LITUANOS EN LA ARGENTINA"

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual No. 243259

BUENOS AIRES, VASARIO-FEBRERO 26 D., 1947 - Nr. 847

CORREO  
Argentino  
Central  
(Bs. As.)

FRANQUEO PAGADO  
Concesión Nro. 1585

TARIFA REDUCIDA  
Concesión Nro. 216

## EDITORIAL

### PROCLAMA DE LOS LITUANOS DEMOCRATAS

El día 15 de Febrero de 1948, los lituanos residentes en la República Oriental del Uruguay, celebrando en un acto popular que se realizó con motivo del trigésimo aniversario de la proclamación del restablecimiento de su Nación, se dirigen a todo el mundo civilizado, con el siguiente manifiesto:

1) Lituania, junto con los otros países bálticos, quedó avasallada de resultas de acuerdos secretos, ya hechos públicos, los cuales fueron concertados en Moscú, el 23 de agosto y el 28 de setiembre de 1938 por Molotov y Ribentrop.

2) Basándose en estos acuerdos y quebrantando todos los solemnes tratados firmados con los Países Bálticos, el ejército rojo de Stalin, en complicidad con la Unión Soviética, invadió Lituania, Letonia y Estonia en junio de 1940.

3) Una vez ocupados los Países Bálticos, y bajo la dirección de los agentes moscovitas, fueron "realizadas" unas "elecciones" a los denominados "Parlamentos Populares", cuyos diputados habían sido designados de antemano por los comunistas, entre personas de su confianza.

4) Habiendo falseado de este modo la voluntad de los Pueblos Bálticos, los bolcheviques anexaron Lituania y los otros Países Bálticos a la Unión Soviética, con la "unánime" aceptación, según ellos, de todos los habitantes, y hasta el día de hoy destruyen a los habitantes de nuestras naciones asesinandolos, arrestandolos y deportandolos en masa al interior de Rusia, mientras traen a nuestros lares a colonistas rusos y mongoles.

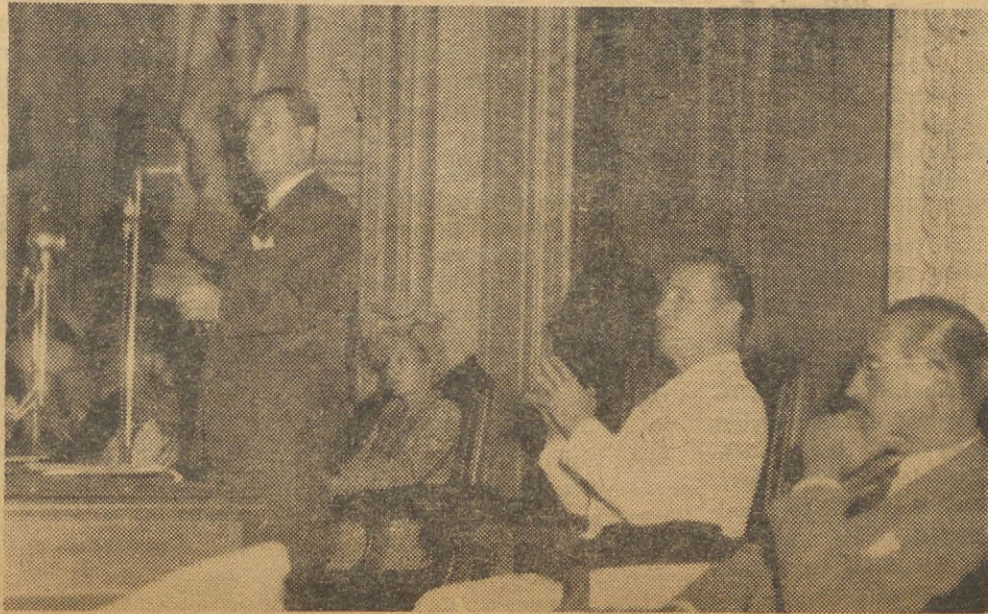
5) Protestando contra estos crímenes de lesa genocidio (destrucción del pueblo), los lituanos llaman la protección del mundo civilizado, exigiendo:

a) que se le prohíba a los bolcheviques rusos seguir destruyendo los pueblos bálticos;

b) que según lo prometido en las declaraciones del Atlántico y de las Naciones Unidas Lituania, Letonia y Estonia sean restablecidas como estados independientes, y

c) que a los Países Bálticos les

## Urugvajus Sveikina Lietuva



Kalba Argentinos respublikos prezidentas, Gen. Juan D. Perón, nuo kurio išrinkimo 24. 2. 1948 sukako du metai. Kalbėjimo išvakarėse su žmona leikėsi Kordobėje, kur minios gyventojų juos entuziastingai sutiko, o to miesto Valstybinis Universitetas suteikė prezidentui "Honoris Causa" diplomą. Paveiksle matosi ir Dr. Oscar Ivanissevich, buvusias Argentinos ambasadorius Vašingtone, dabar užimantis šios šalies naujos švietimo Ministerijos ministerio vietą. Mokslo sezonui prasidedant 29.2.48, ir mūsų mažieji eina į Argentinos mokyklas.

### ARGENTINOS TEISĖS PIETŲ AŠIGALYJE

Argentinos užsienių reikalų min. Dr. A. Bramuglia, atsakydamas į anglų pretenzijas savo notoje pareiškė, kad ne tik Malvinų salos yra Argentinos teritorija, bet ir Gamma sritis su sala Decepción yra Argentinos. Argentinos karo laivynas ten turi nuolatinę savo sargybą.

Argentinos santykiai su Anglija žymiai pagerėtų, jeigu Anglija atsisakytų nuo savo imperialistinių tikslų.

—Graikijoje tebevyksta pilietinis karas.

seca permitido formar sus gobiernos sobre bases democráticas.

6) En esta oportunidad los lituanos manifiestan su más profundo agradecimiento al Honorable Gobierno de la República Oriental del Uruguay por el no reconocimiento de la agresión cometida por la URSS contra Lituania.

**Asado - Piknikas Lietuvių Centre 29.2.48,** sekmadienį, Tabaré 6950, Villa Lugano. Skanūs pietūs, jauki nuotaika; po pietų piknikas ir šokiai. Kainos, kaip visuomet. Visus kviečia — Rengėjai.

### S. L. ARG. PIKNIKAS QUILMES PARKE

"Robles", antroji pusė, įvyks sekmadienį, vasario 29, 1948, nuo pat ryto iki vėlumos. Visi skyriai vyksta organizuotai, o šiaip publika savais keliais.

### PRASIDĖJO NAUJI "VALYMAI" SOVIETUOSE

Kremliaus diktatūra pradėjo naują "valymą". Pašalintas teisingumo ministeris Nikolaj M. Ryčkov, Meno Tarybos Pirmininkas L. Krapčenko ir Aukščiausio Sovieto delegatas A. Kazakpajev. Po ilgo vertimo kad juos liaudis garbintų, dabar Kremlius praneša, kad jie visiškai netiko savo vietoms.

"Pravda" taipgi pasmerkė septynis žymiausius Sovietų kompozitorius, su Šostakovičium pryšaky, apkaltindama, kad, jų kuriamas menas veda bolševizmą link išsigimimo.

Kuom nors diktatoriams reikia raminti pavergtas minias. O išsigimimas tai eina iš paties Kremliaus viršūnių.

—Vašingtono vyriausybė paprašė kongreso paskirti 36 milijonus dolerių atrėmimui veidmainingos rusų propagandos prieš Ameriką.

—Austrijon 19.2.48 rusai atsiuntė dar 18.000 savo karių, — praneša United Press iš Vienos.

### NAUJI NAMAI DARBININKŲ ŠEIMYNOMS

Argentinos respublikos prezidento žmona, ponija Maria Eva Duarte de Perón 19.2.48 Buenos Aires miesto rajone Villa Pueyrredón, inaugurovo dvi grupes po 20 namų. Namai susideda iš 3-4 kambarių, virtuvės, maudynės ir žemės gabalėlio. Nuoma nuo 65 iki 100 pesų mėnesiui.

—Dr. Federico Cantoni, Argentinos ambasadorius, metą išgyvenęs Rusijoje pažino rusus ir grįžęs pareiškė, kad rusas pavojingas tik dėl savo ignorantiškumo ir dėl to, kad neapkenčia civilizuoto žmogaus. Rusijos problema yra Azijos problema. Vieniškai Amerikai rusai nepavojingi.

—Londono vyriausybė skelbia, kad iš 1.500 keleivių, laivais Pan York ir Pan Crescent perplaukusių "geležinę uždangą Palestinos linkui", didžiulė kalba rusiškai ir daugelis nėra žydai, bet komunistinių organizacijų nariai.

—Urugvajaus kompartijos sekretorius Eugenio Gómez 23.2.48 iš Paryžiaus bandė vykti Londonan, bet anglai, čia pasekdami rusus, jo neįleido.

—Švedijos policininkai tapo aprūpinti mažyčiais radio priimtuvais ir siųstuvais. JAV kelių policija turi tik priimtuvus.

**Didingas Minėjimas Lietuvos Nepriklausomybės 30 M. Sukakties Įvyks šeštadienį.**

Kovo-Marzo 6, 1948, 20 val., Liet. Klūbo salėje, Boedo 737, Bs. Aires. Rengia A. L. Balsas. Turtinga programa. Kvietimus prašome įsigyti iš anksto.

## Čekanauskai Pagerbė Kuprevičių

Po pusantro mėnesio atostogų Mar del Plata paplūdimy, grįžo į savo namus Sarandí, gerb. inž. Jonas Čekanauskas su ponia Catalina Povilauskaite Čekanauskiene, sūnum Rubinu ir dukromis Olga ir Blanquita. Maloni pp. Čekanauskų šeima 21. 2. 48 savo namuose suruošė pagerbimą garsiajam lietuvių pianistui Andriui Kuprevičiui. Ta proga puošnioje vakarienėje pp. Čekanauskų namuose dalyvavo p. K. Gasevičius su dukromis Irene ir Lucilla, p. Jurgis Čekanauskas, inž. Jonas Ramanauskas, dr. Al. Zotovas, Jonas Povilavičius ir A. L. Balso leidėjas Pr. Ožinskas su žmona Ona Gudliauskaite Ožinskiene.

Pasikalbėjus su vaišingais šeiminkais, pianistas Kuprevičius pasakambino Čiurlionio ir Šopeno kūrinį.

—Viktoras Kaminskas su žmona Graciela Contreras iš Santiago de Chile vieši pas savo brolių Quilmes mieste, kuris ten turi rūbų krautuvę. Svečiai iš Chile lankosi ir Urugvajuje. Iš Chile atskrido lėktuvu, o grįžta laivu.

—“La Prensa” 23.2.48 praneša, kad policija uždarė komunistinės slavų organizacijos prieš keletą mėnesių nusipirktą spaustuotę Buenos Aires miesto gatvėje Charecas, kur buvo spausdinami visi rusų propagandos leidiniai, jų tarpe ir lietuvių kalba leistoji “Vienybė”.

—Juozas Petrulevičius nupirko kavinę ir barą nuo Bruno Mazrimo: Monroe 1499; Tel. 70-5478.

—Domininkas Klimavičius ketvirtį metalo reumatizmo kankinamas ligo-  
nė, salė 24, lova 14, Bs. Aires. Jo atsikreipimu, Jonas Stasiulevičius su draugais renka lėšų ligo-  
nio gydymui.

—Juozas Rekutis, panevėžietis, nuo 7. 1. 48 randasi ligoinėje Alvear, salė 19, lova 20. Draugai, aplankykite.

—Vytautas Skatikas, Antano ir Česlovo-Apolonijos Pečkaitytės Skatikų sūnus iš Villa Ballester 7. 2. 48 susižiedavo su panele Maryte Gesiūnaite, Jono ir Adelės Gesiūnų dukra iš San Martín.

—S. L. Arg. piknikas Quilmes parke “Robles” vasario 29.

—Lietuvių Centro sodnelyje, Tabarė 6950, Villa Lugano, piknikas ir asado pietūs visiems įvyks sekmadienį, vasario 29, 1948.

—A. L. Balso leidykla gavo didelį transportą knygų iš Europos. Yra didelis pasirinkimas dailiosios literatūros, poezijos ir mokslo veikalų. Taip pat gauta literatūros vaikams.

### RESTORANAS “DOS AMIGOS”

K. Paulausko ir M. Kamsiuo  
PASEO COLON 449, Bs. AIRES  
Tel. 33, Avenida 3202  
Puikūs valgiai, baras, rezervadai  
šeimynoms.

## J. A. Burokų šeimyninis Pensionas “ŽEMAITĖ”

salose Ibiucy, Sagastume Chico paupy, “doraų karalystė”. Švarus kambariai. Šiltas ir šaltas vanduo prausykloj bile valandą. Skanūs lietuviški valgiai, šalti gėrimai, kainos pigios. Norintieji patogiai ir ramiai pavasaroti, rezervuokite kambarius iš anksto, rašydami:

Sr. A. Burokas, Sagastume Chico, via Canal San Fernando.

Dėl smulkesnių žinių teiraukitės Balso Redakcijoje.

## Vasario 16-toji – Kovo 6-tą

Lietuvos Nepriklausomybės paskelbimo 30 metų sukaktis iškilmingai minima šeštadienį, kovo 6, 1948, 20 val., Lietuvių Klūbo salėje, Boedo 737, Buenos Aires.

Tai vienintelis minėjimas Argentinos sostinėje.

Gerbiamoji publika prašoma iš anksto įsigyti kvietimus ir nesivėluoti, nes bus pradėta punktualiai.

A. L. Balso.



THEODORAS GUTMANAS.

Nepriklausomosios Estijos konsulas Argentinoje, kuris kalbės tos šalies 30-ties metų Nepriklausomybės paskelbimo sukaktį minint šį šeštadienį, 28.2.48, Lietuvių Klūbo salėje, Boedo 737, Bs. Aires.

### BROLIO PADEKA

Gerb. Leonui Pilkaui su žmona, gyvenantiems Pavón 1439, Bs. Aires ir Antanui Švarliui II, už lankymą ligoinėje Alvear ilgą laiką sirgusio mano brolio, a. a. Vinco Švarlio, o taipgi už padėjimą rūpintis velionies palaidojimu — reiškiu gilią, nuoširdžią brolišką padėką. A. Švarlys. Rosario, 22.2.48.

—Wenceslao Schultzas, Kordobos lietuvių visuomenės veikėjas; lankydamasis Buenos Aires mieste kaip S. L. Arg. šeštojo skyriaus atstovas 10-me tos organizacijos suvažiavime, mūsų bendradarbiams E. V. Ryselienės lydimas lankėsi A. L. Balso.

## Aukso Išdirbinių Fabrikas

JUSTINO VALAČIO

Daro naujus ir perdirba iš aukso žiedus, apyrankius, retežėlius, vyrams ir moterims. — Parduoda laikrodžius:

CORDOBA 2019 - 2-ras aukštas  
U. T. 41, Plaza 3072 - Bs. Aires

## Urugvajus Sveikina Lietuvą

Urugvajaus sostinės, Montevideo, teatre Ateneo, 16.2.48 minint Lietuvos Nepriklausomybės paskelbimo 30 metų sukaktį, dalyvavo daugybė lietuvių, su organizacijų vadovybėmis ir Nepriklausomos Lietuvos atstovu, ministeriu Dr. Kazimieru Grauziniu pryšaky.

Demokratinė Urugvajaus vyriausybė oficiališkai pasveikino Lietuvos ministerį Grauzinį per u. r. ministrą Dr. Daniel Castellanos, kuris savu keliu delegavo valdininką Fermín de Yeregui. Respublikos prezidentūros sekretorius, Juan Carlos Schiauricht, asmeniškai dalyvavo Ateneo iškilmėse.

### LAIKAS VEIKIA SOVIETŲ NENAUDAI

Lietuvių demokratinė spauda Europoje ir Amerikoje cituoja Rooseveltienės ir kitų žymių asmenų nuomones apie tai, ar laikas veikia Sovietų nenaudai? Nors daugelis mano, kad taip, bet, tikrumoje, laikas veikia Sovietų nenaudai, nes kur gyventojai patyrė rusiškos vergovės pančius, ten bolševizmas neturi jokių simpatijų darbo masėse.

### LIETUVOS PAVERGIMO ŠALININKAI

Rusų imperializmui tarnaujančią, arba blogai besiorientuojančią Argentiną spaudą apdovanojo savo “manifestu” lietuviški okupantų bernai. Net dienraštis “El mundo”, 19. 2. 48, paskelbė, kad gavo jų pareiškimą, kuriame prasilenkiama su tiesa ir tvirtinama, būk Lietuva ir dabar esanti “nepriklausoma”...

Pradžioje ir aš aukavau tiems, kurie operuoja “Laisvos Lietuvos” vardu. Bet pasirodo, kad mūsų aukos ten nepriimamos, o pasilieka pas rinkėjus, kurie taip žymiai pataisė savo asmeniškų reikalus, tarnaudami okupantams.

Dabar rusų “Vienybė”, spaudžiama lietuviškai, paskelbė ir ispanišką strapsnį, kur draugai Jakubonis ir Balčiūnas, jau vadinami ne draugais, bet ponais. Pirmasis mat nusipirko akcijų už 20.000 pezų, o antrasis už 5.000 Taigi, jau pusėtinai ponai. Jų spaustuė, pirktą tokių kaip aš aukomis, yra privatinis ir grynai kapitalistinis biznis. Net balsų turi daugiau tas, kuris turi daugiau pinigų.

Tie rusiško nacizmo samdiniai dar drįsta kabinėtis prie lietuvių!

J. Kalvis.

—Jonas Jankauskas su šeima ir Kazimieras Stankūnas su šeima, grįžo iš Mar de Ajó pajurio. Atostogavo pas Marcinkevičius, San Clemente de Tuyu.

## Laiškai iš Europos A. L. Balso

\* Laiškus iš Europos, atėjusius A. L. Balso adresu, prašomi atsiimti:

Matas Augustavičius, kedainiškis Kazimieras Grigaliūnas, Veronika Grušeckaitė, Ignui Jackevičiui (kalviui) laiškai nuo penkių brolių iš Europos ir iš Kanados, Dr. A. Kairelis, Juozas Navickas, Česlovas Poimanskis, Cezaris Šlabaševičius — buvusias Aleksandrijos dvaro ūkvedis, Jonas Stanisevičius, iš Ropininkų Kostė Stoškiūtė.

—Laiškus iš Europos, atėjusius A. L. Balso adresu, prašomi atsiimti: Simonas Antonovas, Dr. A. Babelis, Kostas Bukis, Jonas Bonatas, Antanas ir Mykolas Česnavičiai, Jonas Černius, Emma ir Elena Grunovaitės, Anelė Jakštaitė, Jurgis Kabasinskas, Jurgis Kasparaitis, Antanas Kirstukas, Kazys Kručas, Dr. Alf. Kairelis, Ana Pranė Krikščiūnaitė, Gustavas Kuvickis, Raseiniškės Uršulės Lukšienės sūnus Lukšas, Adomas Majauskas, Žagarės - Daukšų Rakštis, Andrius Sinkevičius, Zigmas Snieška.

—TAUTOS MEILEI ĮRODYTI NEPAKANKA VIEN ŽODŽIŲ!

### Danutė Gilvydienė

diplomuota modistė

Rio Cuarto 3244 Buenos Aires

### Lietuvių Krautuvė

parduoda: papirosus, loterijos bil., marškinius, kojines vyrams, kvepalus ir rašomąją medžiagą.  
PETRAS VAICEKONIS, sav.  
WARNES 378 VILLA CRESPO

### Akušėrė Bejės Bilik

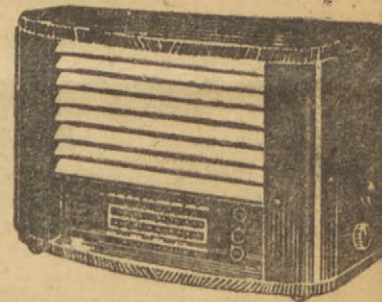
Diplomuota Prahos ir Bs. Aires Universitetuose. Specialė pagelba gimdyvėms. Pasitarimų valandos nuo 8 iki 21 ir sekmadieniais; 3 kv. nuo Const. Lima 1217, Bs. Aires, T. A. 23-3389

### CORRALON Y SANTARIOS

de Wolf Arender e hijo

Įteikiama statybai medžiaga įmokant 50 % kainos. Likęs išsimokėjimui. Kainos pigios. Lietuviai pasiteiraukit  
MAXIMO PAZ 1099, esq. Santa Fe  
T. A. 241-0673 - 4 de Junio

### CASA DE RADIOS



Av. SAN MARTIN 4650, Bs. Aires  
T. A. 50, Devoto 5717  
Įvairių modelių pasirinkimas.

### JURIDINĖ SLAVŲ STUDIJA

Dr. Joaquín Prieto  
adv., b. Trib. teisėjas.

I. Stambolski  
Procurador

Sr. José Podres  
Admin. reikalai.

Vladimiro Luxko  
Martillero

Civiliai, kriminaliniai ir administraciniai reikalai; ypatingai greit su-  
tvarkomos bylos už SUŽEIDIMUS DARBE, kelionėse ir už paliuosavi-  
mus iš darbo sostinėje ir provincijoj. Palikdami, paveldėjimų išieš-  
kojimai. Tarpininkauja perkant ir parduodant biznius ir namus.  
Skuba visuomet užtikrinta.

Priėmimo valandos nuo 10 iki 12 ir nuo 16 iki 20

LAVALLE 1605 (entrepiso derecha) — BUENOS AIRES  
T. A. 35, Libertad 3444

PASTABA: Išreikalavimas, legalizavimas ir vertimai metrikų iš visų Europos šalių pensijomis ir pilietybės gavimui.

# ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

Semanario Lituano Fundado en 1927  
Prenumerata metams: Argentinoj, vison Pietų ir Šiaurės Amerikon 10 argent. pesų (½ m. 6). Europon 15. Raštus, pinigus adresuoti sekanciai: ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS CASILLA DE CORREO 303, Bs. As.

Redakcija ir Administracija  
Calle Boedo 737 Tel. 45-4444

## Estų Tautos Šventė

Estija yra rytų Baltijos jūrų pakraštis; šiaurėje siekiasi su Suomijos įlanka, vakaruose su Rygos įlanka, pietuose su Latvija, rytuose su SSSR, su kuria eina 145 klm. Peipuso ežeru. Iš viso jūros kranto 3404 klm, sausumos sienų 673 klm. Be to Estijai priklauso 818 salų, kurių didžiausia Saaremaa 2.709,8 kv. klm., Hiiumaa 965 kv. klm ir kt. Didesnė Estijos ploto dalis neiškilusi daugiau 50 metrų virš jūrų lygio; tik atskiros aukštumos išsikelusios ligi 200. Estijos augmenija turtinga 973 rūšimis žiedinių ir sporinių induočių.

Estija 1938 m. turėjo 1.131.000 gyventojų, iš kurių 30% gyvena miestuose ir 70% kaimuose. Vidutinė tankuma nuo 25 iki 60 žmonių kv. klm., o šiaurės vak. tik 9. Estų 88,2%, rusų 8,2%, vokiečių 1,5%, švedų 0,7%, latvių 0,5%, žydų 0,3%. Evangelikų 78% pravoslavų 19% ir kt. 1%. Analfabetų Estijoje tik 1,9%, išskyrus rusišką Petseri apskritį, kur analfabetų skaičius siekia 35%. Estija žemės ūkio šalis, bet išvystytas ir pramonės gaminių eksportas.

Estai savo žemėje gyvena nuo tūkstančių metų prieškriščiūniskos eros. Estai atlaikė daug puolimų nuo teutonų, slavų ir skandinavų. Rusų kunigaikštis Jaroslavas 1030 metuose Kristui gimus, ginklu privertė dali estų mokėti duokles rusams ir toje vietoje, kur dabar yra Tartu, vietoje estų pilies, buvo pastatyta Jurjevo pilis. Vokiečiai estus užpuolė 1208 m. ir kova su jais tęsėsi ligi 1227. Atskiros estų provincijos susijungė į vieną po jų tautos didvyrio Lembitu vadovybe. Dana, paskui teutonų kardininkai pavergė Estiją 1227 m. Tuo būdu estų tauta patekusi į vergiją nustojo sąlygų savo tautinei kultūrai plėsti Slapto kovos, slaptas švietimas ėjo salose ir pavergtoji šaly, kol, pagaliaus, vasario 24, 1918 Estija vėl pasiskelbė nepriklausoma demokratine respublika. Estijos valstybės ženklas: auksiniame skyde trys mėlyni liūtai. Tautinė vėliava: trys gulsčios, lygios juostos, mėlynos, juodos ir baltos spalvų.

Estų kalba priklauso suomių ugrų vakarinei suomių grupei.

Ligi antrojo pasaulinio karo užsieniuose gyveno apie 200.000 estų: SSSR, Latvijoje ir JAV. Didžiausia estų kolonija yra Leningrado gubernijoje, Kryme ir Kaukaze.

Argentinoje priskaitoma apie 300 estų; didžiama jų geri amatininkai, profesionalai ir savon sąskaiton dirbanti verslininkai. Vienintelė čia jų Draugija "Estonia" turi savo knygyną Lietuvių Klūbo patalpose, Boedo 737, Bs. Aires.

Estijos tragedija antrojo pasaulinio karo metu yra lygi Lietuvos ir Latvijos tragedijai. Bent pusė tautos ištremta ir išnaikinta. Okupantų žiaurumas darbo liaudies smaugime neturi ribų.

# Pasaulio Lietuviai

## SUIMTI IR NUTEISTI — LIETUVIAI

"The Current News on the Lithuanian Situation" liepos - rugpjūčio laidoje, 1947 rašo:

Jonas Semaška ir Algis Sertvytis tarybų liaudies teismo nuteisti už tariamą požeminę jų veiklą respektivai, mirties bausme ir sunkių darbų kalėjimu 25 metams. Tarybų liaudies teismas Gruzdžių valsčiuje nuteisė mirtim I. Glazauską ir K. Šnarą. Jų giminės nuteisti kalėjimu, netekimu pilietinių teisių ir turto konfiskavimu. Kaip skelbia laikraštis "Tiesa" 1947 m. kovo 23, šie asmenys yra nuteisti mirti už spekuliaciją: Stefanija Jasevičienė, Feliksas Butkus, Eduardas Korsakevičius, J. Baltušaitis ir Stepas Baranauskas. Stasė Užkurienė, Balys Jomantas, Stasė Plausienė, Kazys Martinaitis ir Levinauskienė nuteisti 10 metų kalėjimu; Tarasovienė — 3 metus kalėti.

Kunigas Adomaitis ir kun. Ylius, tėvas marijonas, išveržti į Tarybų Rusiją. Rašytoja Lukauskaitė taip pat išvežta iš Lietuvos. Klierikas Kavaliauskas bolševikų suimtas.

## VIETON SVEIKATINGUMO — LIGŲ LIZDAI

"Kai kurie sveikatos punktų vadovai užmiršta šių įstaigų reikšmę, kad jos turi pasižymėti ypatinga švara ir tvarka. Pav. Zarasų aps., Dusetų sveikatos punktas savo įrengimu nepanašus į gydymo įstaigas. Punkto patalpos visiškai nesutvarkytos, trūksta langų, o esantieji langai po žiemos, matyti dar neplauti, grindys taip pat nešvarios, kas sukelia lankytojų tarpe didelį nepasitenkinimą". ("Tiesa", Nr. 118 (1255) 1947 V. 22).

—Antanas Biela, šaltkalvis, su žmona ir dviem dukromis siuvėjomis, kreipiasi į Argentiną lietuvių susirašinėjimo - pakvietimo tikslu: Kasel - Oberzwehren, Mattenberg D. P. Camp. USA Zone, Vokietija.

## MIRĖ SOCIALDEMOKRATAS PAKNYS

Lietuvių Informacijų Centras praneša, kad sausio 4, 1948 Vokietijoje numirė Juozas Paknys. Velionis buvo gimęs 1883. rugsėjo 10 d., Južintų valsč., Pakuoniuose. Velionis buvo vienas iš social-demokratų vadų ir stipriausių finansininkų Lietuvoje. Beveik per visą nepriklausomybės, laiką jis buvo Lietuvos Banko direkcijoje. Žinomas kaip gilios išminties, kuklus, darbštus, kovojantis patriotas ir demokratas — toks buvo velionis Paknys. Tremtyje jis ėjo atsakingas Lietuvos Raudonojo Kryžiaus išdėninko pareigas ir buvo artimas VLIK'o bendradarbis.

## LIETUVOJE VĒL SIAUČIA KRUGLODUROVAI

"Tiesa" skelbia, kad seką rusų "čionovnikai" įrašyti į "garbės sąrašą" už sėjos plano atlikimą Lietuvoje: Afanasjev, Šalčininkų valsč. virš., Proskurnik, Riešės, Korsunov Rudaminos, Piraškov Paberžės, Konstantinov Švenčionių. Kompartijos sekretoriai minimuose valsčiuose pagal tą patį sąrašą yra: Čižikov, Sičev, Zinovjev, Jaborev, Epačinev, Vasiljev ir t. t.

—"Žiburiuose" 25.12.47 Jonas Kalvaitis parašė straipsnį: Andriaus Kuprevičiaus atsisveikinimo koncertai Šveicarijoje. Pateikiama "Yverdon-reveu" ir kitų laikraščių labai palankūs atsiliepimai apie genialią lietuvių pianistą Andrių Kuprevičių. Pabaigoje straipsnio autorius linki Andriui Kuprevičiui laimingai pasiekti Argentiną ir garsinti lietuvių vardą visame Amerikos žemyne. Kaip žinoma, A. Kuprevičius dabar ruošiasi koncertui Argentinai sostinėje.

—Lietuvoje prieš antrąjį pasaulinį karą buvo tik apie 900 komunistų, didžiojoje ne lietuvių.

## ATVYKO IŠ EUROPOS 31 LIETUVIS

New Yorkan 25.XII.47 iš Europos atvyko:

Adolfas ir Juzė Aidukai; Ona Andrijaitenė; Jurgis Endriukaitis; Alfonsas ir Jonas Girskiai; Kazimieras Jasilionis, JAV pilietis; Alfonsas ir Julija Kepeniai su sunum Vytautu; kunigas Aloyzas Klimas; Jonas ir Marijona Kriškiukaičiai su sunum Antanu ir dukra Silvija; Juozas ir Vanda Kulikauskai su sunums Vytautu ir Aleksandru bei dukra Irena; Vytautas Lobis; Stasys ir Birutė Meilai su sunum Vincu; Kostas Nemunaitis; Jurgis Paknys; Valerija Ramonienė su dukra Vida-Joana; JAV pilietis; Kazimiera Rōmeikienė; Viliamas Tolischus ir Aleksandras Turkevičius.

## LIEPA, JOKUBAITIS IR ŠIRVYDAS

Iš Vokietijos amerikiečių zonos grįžo Lietuvon Aleksas Jokubaitis, Bronius Liepa ir Donatas Širvydas. Grįžę jie pasisekė tarybinės spaudos korespondentams, kad grįžo iš patriotizmo. Bet amerikiečių karo teismo paskelbti daviniai toje zonoje sako, kad visi trys sugrįžėliai "pasižymėjo" vadystėmis ir tapo stovyklose nubausti kalėti: pirmas tris metus, antras du ir trečiasis vienus metus. Apie tai plačiai rašo M. Beržas, "Keleivio" laidoje 31.12.47.

—New Yorkan iš Prancūzijos atvyko buv. Lietuvos tautininkų veikėjas Rastenis su žmona.

## Pienas Tik Plauks o Ašaros Plaukia...

"Pienas greit plaukte plauks — vis tvirtina VELIUONOS valsčiaus vadovai, o teįvykdyta tik 0.9 procentai pieno pristatymo plano".

"KAUNO pieno paruošos stovi vietoje, vos 8-7 proc. metinio plano teįvykdyta".

"Niekai man visos paruošos — kalba VILKĖNŲ apylinkės buožė K. Brozaitis. Jis turi DVI KARVES (tai tau ir buožė- LAIC), o pieno valstybei iki pat šio laiko nepristatė nei vieno litro."

"Didelių trūkumų yra pieno priėmimo punktų darbe. Štai GARLIAVOS valsčiuje daug pieno statytojų, privirtintų prie Julijanavos punkto, nori atlikti prievolės sviestu. Gi punkte iki šiol nėra svarstyklių. Labai prasta šiame punkte darbo drausmė — dažnai pieno priėmėjai visai neatina į darbą. Valstiečiai, negalėdami atiduoti pieno, turi vėl grįžti į namus nieko nepesė."

"Štai dar UKMERGĖS apskrityje eilė pieno priėmimo punktų neveikia. Vien želvos valsčiuje yra trys tokie punktai. VILNIAUS apskrityje susidarė beveik taisyklė, kad kai kurie punktai tedirba po 2-3 val. per parą, o dažnai jie visai neveikia po kelias dienas (pav. Šumskų valsč.).

"Pieno paruošos ŠIAULIŲ apskrityje vyksta nepatenkinamai. Viena iš priežasčių — neleistinai blogas pienuių ir pieno priėmimo punktų darbas. Balandžio mėn. pabaigoje apskrityje iš 12 pienuių veikė tik KETURIOS. Iš 40 pieno priėmimo punktų dirbo tik 14. Pieninėms truko separatorių, sieros rūgšties, kuro.

Tokiais sąlygomis pieno gamyba aiždeliais mirga Kompartijos oficiozo "Tiesa" (1947 m. Nr. 115, 116, 117) ištisi puslapiai. Pieninės apgriuvusios, neturi reikalingiausių įrankių, jų administracija ištižusi ir t. t. Ir taip veda į skurdą pavergtą kraštą bolševikinis okupantas. Vietoj pieno, tik ašaros plaukia.

## DAR 15 LIETUVIŲ NUMIRĖ VOKIETIJOJE

A. L. Balso Redakcija gavo LTB Vyriausiojo Komiteto Informacijų Biuletinį Nr. 27, kuriame randame visas žinias apie šiuos penkioliką lietuvių, mirusių D. P. stovyklose Vokietijoje.

Numirė Algirdas Vėbras, Stefanija Kesiūnienė, Albertas Pupelis, Mykolas Kasparas, Jadvyga Jablonskienė, Rimantas Žilinskas, Danutė Kulikauskaitė, Jonas Samoila, Albinas Zajanskauskas, Anita Milkobraitė, Eugenijus Frankas, Agota Stemplienė, Vincas Čaplikas, kun. Stanislovas Rauba ir Jadvyga Petraitytė - Kazlauciūnienė.

## RUSAI VILNIŲ PAVERTĖ ŠIUOKŠLYNU

"Sostinėje, pačiame miesto centre, Gedimino g.-Nr. 4, jau kelis mėnesius neveikia vandentekis, kuris netaisomas, baigia irti. Taip pat iš tų namų kiemo jau pusė metų nevežamos šiukšlės, kurių šiuo metu prisirinko ištisi kalnai."

("Tiesa", Nr. 117 (1255), 1947 V. 22).

—Lietuvos valstiečių masinis tremimas Sibiran tebetęsiamas. Rusai pasimojo šio penkmečio laiku išnaikinti 75% lietuvių tautos.

## Reikalaukite Visuose Merkaduose ONIX Kepyklos

JUODOS, PUSJUODĖS IR BALTOS DUONOS.  
V. MARCINKEVIČIUS ir S. RUTKUS, savininkai.

ARRAOZ 149 Tel. 54-5453 Buenos Aires

Paklausius telefonu, nurodome pardavimo vietas.

# Mes nepalūšime!

Jau ketvirtį metų nešame sunkią tremties našta. Per tą laiką, daugeliu atvejų, žvelgė į mūsų akis badas, skurdas, nepakeliami sunkumai, kokius tenka išgyventi benamiui, bedaliui, tremtiniui ir kitokios kitokiausios bėdos. Bet teņemano mūsų priešai, kad sunki gyvenimo dalis palauš mūsų ryžtingumą siekti to, į ką mes turime švenčiausią teisę — mūsų Tėvynės Laisvės ir Nepriklausomybės. Ryžto ir valingumo — tam kilniam tikslui siekti — mums užteks.

Mes tikime ir žinome, kad dar daug vargo ir sunkių dienų prieš mūsų akis, bet viską iškentėsime ir nenustosime klubėnę teisingumo durų ligi tol, pakol bent vienas lietuvis pasauly egzistuos. Šie ryžtingi žodžiai yra įrašyti kiekvieno lietuvi, tremtinio ir tikro Tėvynės patrioto širdyje. Jų niekas jam negalės išplėsti iš ten ligi tol, kol toji širdis krūtinėje plaks.

Su pasibiaurėjimu vargo kankinami tremtiniai žiūri į tuos savo kraujo brolius, kurie, nežiūrind kur gyvenę: Amerikoje, Kanadoje, Brazilijoje ar Argentinoje, yra apakinti apgaulingos Maskvos propagandos ir prisideda veiksmams ar pritarimu mūsų Tėvynės duobkasiams.

Mes stebimės iš jų: nejaugi jų širdžių nepasiekia klaidūs savųjų brolių šauksmas, kuris atklysta iš tolimo ir šalto Sibiro, iš drėgnų ir šaltų kalėjimų ar iš konclagerių, kuriais nusėtas milžiniškas Sovietų Sąjungos kraštas. Juk patikrintais ir tikrais duomenimis yra nustatyta, kad šiuo metu Amerikoje, Kanadoje konclageriuose vargsta ir kasdieną tūkstančiais miršta milijonai nekaltų žmonių. Jų priskaitoma iki 15 milijonų. Tai baisus ir dangaus keršto šaukiantis reiškinys šių dienų civilizuotam pasauly. O kiek tų kankinių tarpe — yra mūsų brolių lietuvių? Ir už ką? — norisi klausti. Gi tik už tai, kad jie mylėjo savo gimtąjį kraštą, kad jie nenorėjo būti vergais brutališkam okupantui...

Mes džiaugiamės, kad vis dėlto, laikas nuo laiko, pradeda suprasti tikruosius sovietų kėslus ir visas pasaulis. Štai, valstybių politikai jau yra išposėdžiavę įvairiose vietose apie 157 posėdžius, stengdamiesi sukurti pasaulyje tikrąją taiką ir, 1947 m. gruodžio 16 d., Londone surašė, tartum nekrologą, veltui praleistiems pasitarimams. Sovietai niekur nesukalbami. Jų tikslas ir tikroji liga — viso pasaulio sukommunistinimas. Deja, ir vakariečiai, atrodo, pamatė rytų "demokratų" tikrąjį veidą. Ne be reikalo New Yorko komentatorius, darytą savo pranešimą apie konferencijos darbus, vokiečių kalba užbaigė šiais žodžiais:

"Der Westen schickt Brot,  
Der Osten — schafft Not..."

Tremtiniai tvirtai tiki, kad diktoriai pasauly baigs savo dienas ir paseks savo brolių Hitlerio ir Mussolinio pėdomis, nes per daug jau permirko krauju Europos žemė...

Mes alpstame ilgiesiu savosios žemės, savo laisvojo krašto. Mūsų vaikaičiai tiesia savo rankutes į palaimintąją pusę — Lietuvos link, bet, kolkas, mūsų šio ilgesio ir šauksmo tartum niekas negirdi. Tačiau, ateis laikas, mes neabejojame, kad tai turės išgirsti pasaulis, nes ir jam tos pačios diktatorių kartuvės rengiamos...

Tremtinių dienos yra ašaromis persunkusios. Kasdieną jie ašaromis mazgoja ubagišką savo stalą. Jų mažieji tiesia rankutes ir nuolat prašo. Ko? — gal kas paklaus. Ne saldinių, ne skanumynų, bet... duonos ir tiktai duonos, kurios taipogi nevisuomet ir ne ligi sočiai gauna.

Tad, argi Teisybė gali dar ilgai kęsti tokią baisią tregediją pasauly. Argi tiesos žodis ir vargšų ašaros ir toliau liks balsu šaukiančiu tyruose? Argi galima, kad grupelė "politbiuro" narių turėtų pasiglemžusi šimtus milijonų žmonių ir juos prievartauti, laikyti vergais ir marintų badu? Ne ir dar kartą ne! Mes tuo netikime...

O visokiems Amerikos "bimbinkams", "mizarininkams" ir kitokiausiems, o taip pat ir kitų užjūrio kraštų suraudonėjusiems lietuviams — mes siūlome praregėti, nes kraujas, o ypač savųjų brolių, yra labai kerštingas ir sprangus. Bus laikas, kad norėsite lietuviams vadintis, bet bus per vėlu...

Kartu mes žinome, kad jūs esate suklaidinti žvėriškos propagandos, bet kodėl jūs nepaklausote širdies balso tų, kurie savo krauju ir ašaromis yra nulaistę savo tėvų žemę, kurie praėję ir raudonų ir rudų okupantų kacetus ir kalėjimus, kurie yra tikrai verti garbingo lietuvi vardo, o ne kokio išgamos?...

Mes prašome Dievo ir jūsų pačių, kad jūs praregėtumėt, nes veltui jūsų svaičiojimai apie tarybų Lietuvos laisvę, apie esamą ten "rojų" ir pan. O jeigu ten taip gera dabar — kodėl jūs ten nevažiuojate?...

Šie mano žodžiai — yra krauju rašyti. Aš ir pats buvau persekiojamas pirmosios bolševikų okupacijos metais, buvau kalinamas nacių kalėjime, bet niekas manęs ir mano tikėjimo Dievu ir mūsų Tėvynės gražia ateitimi nepalaužė ir nepalauš. Taip pat nepalūš ir kiti tremtiniai. Mes ištersime visas bandomąsias audras!

Pranys Alšėnas

Vokietija, 1947. XII. 17.

## Kas Kaip Remia A. L. Balsą

J. Čikštas — Darbo Pelė

Jau virš 15 metų pasirašinėja Darbo Pelės pseudonimu mūsų tautietis gerb. Jonas Čikštas, poetas ir korespondentas. Jis yra didelės medžio industrijos įmonės ir kelių namų savininkas. Jo šeimoje vyrauja lietuvių kalba, prie dukrų piano gausu lietuvių muzikos gaidų. Bendradarbiaudamas. A. L. Balse, jis paremia jį ir materialiai. Tai yra pavyzdys visiems jauniems ir pažangiems inteligentams!

Prenumeratas apsimokėjo:

Juozas Andziulis ir \$ 10 aukų.  
Petras Viršulas ir \$ 10 aukų.  
Vincas Katilius ir \$ 5 aukų,  
Leonardas Liutkevičius, ir \$ 3 a.  
Konst. Baniulienė ir \$ 3 aukų,  
Vincas Narkevičius ir \$ 3 aukų  
Juan Ašmėgas ir \$ 2 aukų,  
Adomas Guntis ir \$ 1 aukų,  
Juozas Lekstutis,  
Pranas Ropienius,  
Jonas Indriūnas,  
Bonifacas Striūna,  
Miguel Kudaba,  
Agota Handerson,  
Jonas Kalvelis,  
Kazys Kišonas,  
Feliksas Naruševičius,  
Kazimieras Cupaila,  
Antanas Žvaliauskas,  
Jonas Makarevičius,  
Jurgis Skapas,  
Alfonas Karosas,  
Juozas Petrulevičius,  
Stasys Mackevičius,  
Vladas Martinėnas,  
Julius Velička,  
Karolina Širvytė-Seromy,  
Antanas Baronas,  
Morkus Venediktovas,  
S. L. Arg. 2 Skyrius,  
Petras Žeižys,  
Bronė Sereikaitė,  
Jonas Simpukas,  
Pranas Bielinis,  
Jurgis Stočkūnas,  
Vincas Lisauskas,  
Bolius Zalanskas,  
Jonas Grigaliūnas,  
Vincas Kindurevičius,  
Jonas Vaičiūlis,  
Uršulė Adomaitytė.

## S P A U D A

ATSIŪSTA PAMINĖTI

● **History of the Lithuanian Nation** — Lietuvių Tautos Istorija, advokato Kaštanto R. Jurgėlos parašyta anglų kalba, 544 puslapiai, Lietuvių Kultūrinio Instituto leidinys New Yorke, 1947. Kaina 5 doleriai. Daug metų autorius rausėsi po knygynus ir muziejus, kol surinko ir kronologinė formoj patiekė, papuošdamas literatiniu rūbų, mūsų tautos istoriją už paskutinius 700 su viršum metų. Gražia anglų kalba parašytas, gausiai iliustruotas veikalas yra begalinės vertės įrankiu kovoje už mūsų tautos laisvę ir nepriklausomybę. Jį paskaitęs angliškai mokantis lietuvių jaunimas pamatuotai didžiuliais savo kilme. Pamatyti galima A. L. Balse, o išsirašyti, pasiūniant padėginimą, galima iš autoriaus tiesioginiai: Adv. K. R. Jurgėla, c/o Lithuanian Cultural Institute, 233 Broadway, New York 7, N. Y., USA.

● **Gimtoji Šalis**, leidžia Belgijos Lietuvių Draugija "Sėja", Nr. 3, lapkričio, 1947. Redakcijos adresas: J. Danauskas, 2, Av. du Chant d'Oiseau, Woluwe, St. Pierre, Belgique.

● **Šviesa**, liepos, rugpiūčio, rugsėjo 47. Telpa Dr. A. Petrikos rašinys apie poeto Jono Mačio-Kėkšto gyvenimą ir kūrybą, 80 metų poeto gimimo ir 45 m. jo mirties sukakties progą ir kt. raštai.

● **Žingsniai**, kultūros žurnalas, Nr. 10, spalį 1947. Tėsiniais eina Prof. T. Daukanto rašiniai apie Argentiną ir kiti tikrai įdomūs raštai. Red. Petras Butėnas, leidėjas Antanas Kasperavičius: (24) Stade/Elbe, Pulverweg, Lituania Camp, Alemania.

● **Vilniaus Kalendorius**, viename storo popierio lape; Lithuania-Lietuva, kalendoriui pakabinti lentelė su Vyties ženklų; kitas su simbolišku Lietuvos žemėlapiu ir t. t. galima gauti A. L. Balse po \$ 1.

● **Komunizmas ir Revoliucija Amerikoje**, 31 puslapis, parašė Dr. K. J. Prunskis, Tėvų Pranciškonų leidinys Nr. 1, Pittsburgh, Pa., JAV.

● **Boletín Grafico**, spaudos mašinas importuojančių brolių Pomini leidinys, Bs. Aires.

B. K. A.

## V A I K Ų K A M P E L I S

### Knygos

Knygos mano, knygos mokslo mano kieta, pas mane jos švarios, pas mane jos vietoj. Man brangus kiekvienas puslapis ir žodis. Mėgiamiausios knygos, kur man kelią rodo. Vienos kursto širdį, kitos moko tirti, kad žmogum gyventum ir kad būtum tvirtas. Svarsto jos dalyką didelį ir smulkų, apie saulės amžių, apie žemės dulkę. Knygos mano, knygos, draugės, patarėjos! Ačiū tiems, kur grūdą mano protui sėja.

St. Laucius.

(Iš "Po Pilkais Debesėliais")

### Lapė ir žąsys

Lapė alkaną pakiemiais bėgiojo, sau maisto ieškojo. Vidur kūdros plaukiančių žąsų būrį mato, kaip jos klykauja, nardo, kaip uodegas stato. Tupi lapė pakūdry suglaudusi ausis, pabrukusi uodegą, primerkusi akis. Bet niekaip prigauti žąsų negalėjo. Tad alkanai nuo kūdros pabėgti reikėjo. "Kam turiu", sako, "žąsį nekaltą draskyti: juk lapei reikia sandora su paukščiais laikyti"!...

Iš "Sakalėlio"

—Mažieji moksleiviai, žengdami į mokyklą vasario 29-tą dieną atminkite, kad lietuviškai visur turi būti pirmieji mokiniai! Paprašykite savo tėvų, kad nupirktų jums ir lietuviškų knygelių, gaunamų A. L. Balse. Linkime pasisekimo ir laimės mokslui!

**MAISTO IR RŪBŲ SIUNTINIAI LIETUVŲŲ**  
**Čia Pat Apmokant Muito Mokesčius**

**Laivakortės Ten Ir Atgal Išsimokėtinai**



TUCUMAN 382

BUENOS AIRES

T. A. 31-1558

# Seimui Praėjus

Ketvirtą dešimtmetį gyvenantis Susivienijimas Lietuvių Argentinoje, vasario 21 ir 22 dienomis turėjo savo dešimtą metinį atstovų suvažiavimą, savose patalpose, Av. Santa Fe 5215, 4 de Junio.

Atsitarant seimui, kalbas sakė buvusis pirmininkas Juozas Každaila, dabartinis pirmininkas Henrikas Šimkūnas ir šeštojo skyriaus atstovas iš Kordobos Vaclovas Šulcas. Sekretorius St. Majauskas šaukė pavadėmis delegatus. Dalyvauja 45 skyrių atstovai, du pereitų metų centro valdybos atstovai, septyni dabartinės ir S. L. Arg. Sporto Klūbo pirmininkas. Viso 55. Perskaitytas ir delegatų aplošimais palydėtas A. L. Balso pasveikinimas.

Suvažiavimui vadovauti išrinkti: Pirmininku A. Jakubauskas-Putinas, vice. Pr. Galbuogis, sekr. Jonas Bukauskas, jo padėjėju St. Markuškis. Plačią kalbą pasakė veteranas - kūrėjas Pranas Stalioraitis, primindamas lietuvių kovas už savo šalies laisvę 1905 metuose ir pabrėždamas tos kovos reikalingumą dabar, stiprinant lietuvių sargybą visame pasaulyje.

Bufeto, ligonių lankymo ir kitos komisijos išdavė raportus, kurie tapo priimti. (Sąstatai ir smulkmenos bus protokole).

Pirmą seimo dieną plačiausia apsisotą prie spaudos klausimo. Išsitarė beveik visi atstovai. Pripažintas nuoširdus A. L. Balso organavimas Susivienijimui ir pažymėtas pernai išrinkto "pagelbinio" organo "Vienybės" politinį silpninantis Susivienijimą. Po ilgo aptarimo nutarta leisti balsavimui šiuos tris pasiūlimus:

1-mas: Kad Susivienijimo organu būtų vienas Argentinos Lietuvių Balsas.

2-ras: Kad būtų viena Vienybė.

3-čias: Kad organautų abu: ALB. ir V.

Slaptu balsavimu balsuojant gauti tokie rezultatai: Už pirmą pasiūlimą balsavo 25 delegatai, už antrą vienas ir už trečią 24. Penki balsai gražinti balti. Taigi Susivienijimo organu pasilieka vėl vienas Argentinos Lietuvių Balsas, kaip ir praėity, kada Susivienijimas persiorganizavo ir tapo didžiausia Pietų Amerikos lietuvių organizacija, įsigydamas tvirtą nuosavybę.

Naujon revizijos komisijon išrinkti: Pranas Jonaitis, Jokūbas Šimas ir Juozas Verseckas, o jos kandidatais Leonas Navikas ir Bonifacas Striūna. Bufeto komisijon išrinkti: Pranas Stalioraitis, Antanas Šiaudvytis, Jonas Bukauskas, o kandidatais Kaz. Bručas ir G. Tyras. Ligonių lankytojai: Julius Valentinas, Juozas Trainauskas, Horacio Chopis, Povilas Pivoriūnas ir Jonas Sereika. Patvirtinta visuotino narių susirinkimo išrinktoji naujoji S. L. Arg. Centro Valdyba (Pildomoji Taryba) sekančiai: pirm. G. Šimkūnas, vice. Pr. Kučinskas, sekr. St. Majauskas, išd. Juozas Každaila ir C. V. nariai: L. Ribikauskas, Iz. Jankauskas ir Adolfas Pilypas.

Ant rytojaus, 22.2.48, visi atstovai pasakė savo nuomones kas dėl Susivienijimo patalpų. Nutarta jas perstatyti, sukeliant tam tikslui bent \$ 50.000.00.

Skyrių atstovai ir buvusi S.L.Arg. Centro Valdyba bei Sporto Klūbo pirmininkas išdavė raportus, kuriuos suvažiavimas priėmė. Revizijos komisija paskelbė pirmojo pernykščio pusmečio reviziją, o antrojo pusmečio paskelbs A. L. Balse, pasirašius ir naujai revizijos komisijai.

Kadangi einant Mutualismo (pašalinių organizacijų) centro taisyklėmis draugijų steigėjai gali būti išrenkami garbės nariais, tai šis suvažiavimas išrinko Susivienijimo Lietuvių Argentinoje garbės narių jo steigiamojo susirinkimo sekretorių Pra-

ną Stalioraitį. Apart jo, šios organizacijos garbės nariai dabar yra Matas Rušenas ir Henrikas Šimkūnas. Taipgi nutarta specialiu parengimu pagerbti veteraną Joną Sereiką, neuilstamą veikėją Antaną Šiaudvytį ir chorvedį bei sekretorių Stasį Majauską.

Dabar Susivienijimas turi 597 narius, (įskaitant 57 Sporto Klūbo narius) ir jo nuosavybė yra verta \$ 63.000.00. Apykaitos, protokolai, revizijos komisijos aktai, nuosavybės atnaujinimo vėjus ir visos veiklos žinios tilps Susivienijimo organe A.L. Balse, specialiam S. L. Arg. žinių skyriuje, kronikose, skelbimuose ir (Nukelta į 6-tą pusl.)

## Balance General del Centro Lituano

Desde el 1º de Enero al 31 de Diciembre de 1947

ACTIVO	
<b>CAJA</b>	
Entradas:	
Saldo de caja al 1-I-1947	\$ 28.73
Cuotas de ingreso	70.—
Cuotas mensuales	1.196.70
Cuotas de fondo funebre	165.—
Entradas de fiestas	4.496.57
Donaciones	1.341.70
Carnets	50.—
Acreeedores varios	3.500.—
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 10.848.70</b>
Salidas:	
Acreeedores varios	\$ 1.619.—
Donaciones	69.50
Bienes raíces	5.089.70
Gastos de fiestas	2.090.39
Dirección de Mutualidades	101.50
Subvención por fallecimiento	150.—
Gastos generales	428.23
Muebles y útiles	115.—
Carnets y recibos	272.50
Impuestos varios	35.60
Subsidio por enfermedad	299.—
Saldo de Caja al 31-XII-1947	\$ 578.28
Banco de la Nación	
Saldo al 31-XII-1947	1.359.71
Muebles y Útiles	
Valor al 1-I-1947	\$ 1.285.40
Compras del año	115.—
	\$ 1.400.40
Amortización 20%	280.—
Valor real de los muebles y útiles al 31-XII-1947	1.120.40
Bienes raíces	
Valor al 1-I-1947	\$ 9.962.60
Invertido en la construcción durante el año	8.179.75
Valor de los bienes raíces al 31-XII-1947	\$ 18.142.35
Carnets	
Comprado por	\$ 272.50
Entregado a los socios por	50.—
Saldo al 31-XII-1947	\$ 222.50
<b>TOTAL DEL ACTIVO</b>	<b>\$ 21.423.24</b>
<b>PASIVO</b>	
Acreeedores varios	\$ 5.094.25
Capital Social al 1-I-1947	\$ 12.660.19
Utilidad del ejercicio	3.668.80
Capital Social al 31-XII-1947	\$ 16.328.99
<b>TOTAL DEL PASIVO</b>	<b>\$ 21.423.24</b>
Presidente del Centro Lituano: K. MANKUS	
Tesorero: A. RIMKEVIČIUS Contador: L. RYSELIS	
Comisión de Control:	
P. OZINSKAS — A. KAIRYS — A. MISIŪNAS	
Buenos Aires, el día 5 de Febrero de 1948.	

## MOTERŲ KAMPELIS

### MOKSLUI PRASIDEDANT

Vasario 29 d. prasideda mokslas Argentinos mokyklose, kuriose semia žinią pora tūkstančių lietuviukų.

Argentinos lietuvė motina jaudinasi, rūpinasi, kad jos sūnūs ir dukterys įgytų platesnį regradį ir taptų sau, savo tėvams, savo tautai ir šiai draugingai šaliai naudingais žmonėmis.

Moksleiviai, gerbkite savo motinas ir tėvus, kurie dėl jūsų tiek pasiaukoja! Eidami bendrą mokslą, stenkitės gerai mokėti savo tėvų kalbą ir pažinti Lietuvos istoriją. Ona.

### ROCKEFELLERIO ŽMONA — LIETUVAITĖ

Buenos Aires dienraštis "Critica" 15.2.48 šeštoje laidoje talpina didelį paveikslą Winthrop Rockefellerio, turtingiausio pasaulyje žmogaus anūko, kuris JAV papludimį, Palm Beach apsivedė su Lietuvos emigrantų dukra, Barbora Sears'aite. Vestuvėse dalyvavo daug pasaulinių garsenybių, jų tarpe Windsoro kunigaikštis.



ALDONA LIPITONAITĖ.

jauna, bet jau garsėjanti dainininkė. Ji taipgi dalyvauja Lietuvos Nepriklausomybės paskelbimo 30 metų sukakties minėjime 6.3.48, dainuodama solo ir duete su gerb. Ona Gudliauskaite Ožinskiene, Lietuvių Klūbo salėje, Boedo 737, Buenos Aires.

### KURI PAMETĖTE PINIGINĖ?

Karnavalų parengime Lietuvių Klūbe rasta moteriška piniginė. Pametusi prašoma ją atsiimti Lietuvių Klūbe, Boedo 737, pranešdama joje esančių pinigų sumą.

—Verutė Milimavičiūtė (Veronika Milimavičiūtė), Juozo ir Uršulės Rokaitės Milimavičių duktė, jau antri metai mokytoja "Academia Berisso", Berisso mieste, ruošdama mokinius į vidurines ir komercijos mokyklas.

—Veronika Biržaitė Griškevičienė 24.2.48 laivu išvyko į Montevideo pasisvečiuoti pas gerb. V. Milginčius, Casabo.

—Balsietės, rašykite žinutes Moterų Kampeliui!

### PENSIONAS "LITUANIA"

Juozas ir Sofia Palšiai, savininkai  
**Villa Rumipal**

Calamuchita, Sierras de Córdoba  
Netoli gražaus ežero tarp kalnų  
puikiausia vasaravimo vieta. Ramus poilsis geras maistas nebrangios kainos. Praneškite iš anksto savo atvykimą. — Smulkmenas klauskit A. L. Balso Redakcijoje

# Oi, Tie Dokumentai...

(Iš knygos "Žmogus, kuriam nieko nereikia")

Vieškeliu vis dundėjo kariuomenė. Apdulkėjusi, išvargusi.

—Na, lik sveikas, — sako Jonas, kai pasiekėm plentą. — Tokia tolima ir graži pakalnė, kad važiuosiu... Ligi Vievio dar toli. Gal susitiksime kada!

Paspaudė man ranką, užsoko ant dviračio ir nublizgėjo. Aš vilkausi koja už kojos vienas su savo mintimis.

Kažin kokie mano gyvenimo trys svarbieji įvykiai? Jų lyg nebūta. Gyvenimas plaukė kažkaip savaime. Vaikystė? Graži, nerūpestinga vaikučio su auksine, papurusia galva vaikystė. Pirmieji atsiminimai? Maža. Pats gražiausias ir pats ryškiausias tik vienas.

Praveriu rytą akis — tyla, nė gyvos dvasios namie. Miegamasis kažkoks šventadieniškas. Ir patalinė nepaprasto baltumo, ir paveikslai sienose lyg nauji, nematyti, iš sapnų karalystės atkelti, ir vaškuotos grindys blizga, lyg veidrodys. Mano vaikišką žvilgsnį pagauna saulės dėmė grindyse. Nuo jo-šviesus ruožas į langą. Ruože šoka daugybė smulkutėlaičių šokėjų. Aš išsikapstau iš lovos, atsėdau vienmarškinis saulės šviesoje ir gaudau rankytėmis tas mažutes šokėjas... Bet pagauti negaliu. O aš taip noriu lėkti ten, kur jos lekia, tuo spinduliu už lango, į mėlynę, o gal ir į pačią saulę.

Kvailas... Kvailas! Ir net ne įvykis.

Kai dar atidžiau savo gyvenimą ėmiau svarstyti, pasirodė, — jis sudėtas iš vienu klaidų. Mano gyvenime viskas įvyksta nelogiškai, visuomet priešingai, negu pats tikiuosi ir negu kiti lauktų. Aš neturiu tokio tiesaus savo gyvenimo kelio, kaip Jonas: jis pasakė, kad iš Barstvyčių dviračiu nuvažiuos į Pragę ir nuvažiuos. O aš? Velkuosi paplente, kvėpuoju sunkvežimių pakeltas dulkes, dūstu, o dėl ko — nežinau. Toks buities kaprizas, tokia logikos klaida. Ir tų klaidų kiekviename laikotarpy, kiekvienais metais, kiekvieną dieną. Aš pradėdau tikėti, kad pats mano gyvenimas buvo klaida.

Kai man buvo šešeri metai, mes gyvenome ant Dubysos kranto. Gražiais ir šiltais pavasario vakarais ten suokdavo lakštingalos. Bet ir už jas gražiau dainuodavo mano mama. Kai abu eidavome. Dubysos šlaitais arba Atkalnių krūmais, toli skambėdavo mudviejų daina:

Blezingėlė nuo avietės  
paplasnoms, paplasnoms,  
o berniukai pas mergaites  
paslaptom, paslaptoms...

Laimingos anuomet buvo dienos ir gražios! Bet ir tuomet neapsieidavo be klaidų.

Vieną rytą mane prižadino duzgeys į langą. Tai darbininkų vaikai žadino mane uogauti. Mama nemėgdavo, kad aš bendraučiau su kumečių ar darbininkų vaikais, bet rytas buvo toks saulėtas, uogavimas Atkalnėse toks viliojantis, kad aš negalėjau atsispirti pagundai, — pasitikėjau parnešęs gražių uogų ir suminkštinsias mamos širdį.

Greit pašokau, apsiirengiau, susi-

ieškojau puodelį ir bėgu... Bet durys užrakintos.

Negaliu, vaikai, išeiti, — šaukiu jiems pro langą pilnu nevilties balsu. — Mama išvykusi ir mane viduj užrakinusi. Kol grįš, turiu namie sėdėti. Palaukit truputuką — prašau, paskutinės vilties nusitverdamas, — mama greit grįš, tada eisime.

—Ne, laukti mes negalime.

Man visai graudu, patempiau apatinę lūpą ir tik tik neverkiau.

—Nenusimink, Matuk, — šaukia visuomet išradinga Marytė. — O tu pro langą. Atidaryk iš vidaus, išlipk ir vėl uždaryk.

—Kažin... pro langą...

—Tai kas! Nieko neatsitiks! Dar mama stebėsis, kaip tu išėjai pro užrakintas duris! Ir uogų parsineši!

Tikrai, — pagalvojau, — kai mama pamatys gražių, raudonų žemuogių puodelį, nebeįpys.

Kebėkšt, keberioškšt pro langą, ir gatvėje. Langas buvo uždarytas, ir mūsų mažoji, bet linksma draugija nuklegėjo Atkalnių link.

Pradžioje vis graužė mane sąžinė, kad mamos nesiklauses išėjau... Gal kas pro privertą langą įlįsti ir viską išvogti... oi, būtų man tuomet pylos! Bet kai pasibėrėme pro krūmus, kai akyse paraudo nuo žemuogių, užmiršau visus rūpesčius, ir namo eidamas, buvau linksmas, kaip niekada: rankose nešiau pilnutėlaičių puodelį uogų!

Prie buto slenkščio tik kažkas širdy knaptelėjo, ir visą linksmumą lyg šuo ant uodegos nusinešė.

Nedrąsiai pravėriau duris ir slenku į vidų... Mama apie krosnį sukasi, o manęs nė dabon neima.

—Mamyt, štai... žiūrėk... kokių raudonų žemuogių parnešiau, — kišu nedrąsiai ranką su puodeliu.

Mama, nieko nesakiusi ir į mano uogas net nepažiūrėjusi, privėdė miegamajame prie lango...

—O čia kas?

Aš pradžioje nieko nepastebėjau. Langas — kaip langas, saulutė pro jį šaiposi, tik vėjas kažkaip neįprastai drąsiai užuolaida žaidžia. Pasirodo, jis anksčiau žaidė pačiu mano atidarytu langu. Žaisti jam matyt buvo miela, nes linksmintasi ligi tol, kol lango stiklai išbyrėjo...

Kas man tuomet teko, pasakoti neverta, tik kelnaitės buvo šlapios ir ilgai šnirpšdamas sėdėjau kamputy.

Taip ir visą savo mielą gyvenimėlį: padarau ką, o paskui ir šlapios kelnaitės ir tenka susikrimtus šnirpšti, kol vėl koks šviesesnis įvykis nuskaidrina apniukusią sielos padangę...

Tokios tat mintys skraidė po galvą, kai išgirdau kažką mane šaukiantį.

Pakeliu akis, nuo sunkių minčių įbestas į dulkiną vieškelį, — jau atsidūręs mažam bažnytkaimy, kurio vienintėlės aikštelės vidury bestovis mano Jonas su dviračiu, apsuptas kareivių.

—Ei, Matai! — šaukia jis man. — Eikš man į pagalbą ir išaiškink tiems neraliuotiems reikalą, nes aš su jais susikalbėti negaliu!

—Kas čia atsitiko? — priejęs klausiu.

# "COLUMBIA"

Soc. Anón. de Seguros

ISTEIGTA 1918

TURTAS \$ 7.000.000.—

## Apdraudžia:

GYVYBĖ,  
NAMUS,  
KRAITĮ,  
INDUSTRIJĄ,  
STIKLUS.

DARBO,  
LĒKTUVŲ,  
LAIVININKYSTĖS  
ir  
KITOS NELAIMĖS.

Informacijas teikia Dr. ST. BABELIS nuo 13 iki 15 val.

RIVADAVIA 409 - 5° Piso

T. A. 33-8261 - 8266

—Jis be dokumentų! Jis neturi jokių dokumentų! Suprantate, jis visai be dokumentų! — pasiūko aiškinti mažas, juodas, visai sukumpusia nosimi kareiviukas.

—Oi, kaip negerai be dokumentų! Be dokumentų labai negerai, — lyg antruoju smuiku tuo pačiu metu flegmatiškai pritaria pirmajam kitas kareivis, storulis, nuplikęs ir viena basa koja.

Kiti kareiviai stovi ratu ir, nė žodžio netardami, spokso į žmogų be dokumentų, kaip žvėryne spoksoms į pirmą kartą pamatytą raganosį.

—Palaukit, ponai! Išsiaiškinkim padoriai. Kas čia atsitiko, Jonai?

—Paprastas, bet truputį nemalonus reikalas. Šitas klišis, — jis parodė į kumpanosį kareiviuką, — man matos, buvo užsigeidęs mano dviračio ir buvo pradėjęs jį man iš rankų plėsti. Aš, žinoma, vienintėlės savo susisiekimo priemonės paleisti nenorėjau. Tuomet jis pradėjo savo gargaliuojančia kalba kažką rėkti ir stumtelėjo mane. Aš neiškentęs užvožiau jam į pasmakrę. Tuo būtų visas reikalas ir pasibaigęs, nes jau norėjau sėsti ant dviračio, bet prisirinko daugiau besijuokiančių kareivių, o šitas puskarininkis, — parodė išdidžiai įsiremęsį jaunuolį, — pareikalavo mane dokumentų. Aš čiuptį į kišenę, o dokumentų nėra. Matyti, kai švarkas ant dviračio ragų užmestas gulėjo, visa piniginė iš kišenės išsprūdo. Ar neradai kartais? Dabar esu plikas, kaip tilvikas. Klausinėjau pravažiuojančių, niekas nematė.

—Ką jis čia tiek daug pasakoja! suprantate jis neturi dokumentų! Jis gali būti šnipas!... vėl ėmė šaukti mažasis kareiviukas.

—Palaukit, ponai. Mes to dalyko neišspręsime, — imuosi gelbėti padėti. — Ar yra čia kokia vietos valdžia?

—Kokia čia valdžia gali būti, kai frontas suiro, — atsiliepė išdidusis puskarininkis.

—Bet vis tiktai yra kokia jūsų vyriausybė?

—Yra vietos komendantas.

—Kur jis?

—Ten! — parodė ranka į daržą, kurio gale stovėjo sukrypusi, dviejų galų, su priebučiu troba, atrodanti geriau už aplinkines.

Eikime ten. Komendantas tegu tą reikalą sprendžia.

Kareiviai, matyti, su komendantu reikalų turėti nenorėjo, tad mudu dviese pasukome palei daržą gražiai užžėlusiu takeliu.

Priebutyje buvo keletas vienmarškininių vyrų, kareiviškomis kelnėmis ir apdulkėjusiais batais. Vienas jų, panašus į mėsininką, sėdėjo prie mažo statelio ir vartė popierius.

—Mes norėtume kalbėti su ponu komendantu, — sakau.

—Kas atsitiko? — paklausė mėsininkas.

—Atleiskite, mes norėtume kalbėti su pačiu komendantu.

—Kas atsitiko sakau.

Dabar tik supratau, kad mėsininkas ir yra pats komendantas. Išdėstau jam reikalą apie švarką su dokumentais. O Jonas stovi ir, lyg visas reikalas jo neliestu, domisi prakrepančiais paukščiais ir aplinkui laukiniškai ružavėjančiomis rožikėmis...

—Aš nieko pagalbėti negaliu. Man rūpi tik kariuomenės reikalai. Civilinė valdžia yra Vievy, už dvylikos kilometrų. Kreipkitės į ją, — atsako komendantas ir vėl įsirausia į popierius.

—Gal galėtumėt bent kokį raštelį išduoti, pone komandante... Kol pasieks tą civilinę valdžią... Visdelto dvyliką kilometrų, ir be jokių dokumentų...

—Nieko aš išduoti negaliu, ir netrukdykit mums dirbti.

—Spiauk, Matai! Ma juos velniai! Važiuoju tos civilinės valdžios ieškoti. Lik sveikas.

Užsoko ant dviračio ir dingo antrą kartą iš mano akių tas keistasis žmogus, iš kurio likimas dar kartą pasišaipė, atimdamas visus dokumentus ir paleisdamas kaip ką tik gimusį tokiu metu, kuris žaidžia žmogaus butimi, kaip vėjas pienės pūkeliu...

## SAVININKAI NAMŲ,

kurių mėnesinė nuoma iki \$ 200, gali juose apsigyventi patys ar savo šeimą juose apgyvendinti, be nuomavimo kameros. Skubus sutvarkymas: Nuo 16 iki 19 val.

**Lavalle 1605**

(entrepiso derecha) Buenos Aires

## NAUJI KAPAI

### VINČĄ ŠVARLĮ PALAIDOJUS

Velionis Vincas Švarlys buvo gimęs Mažėnių kaime, Panevėžio apskrityje. Argentinon atvyko 1928 m. Dirbo laukuose, Rosario frigorifike Swifte ir paskutiniu laiku prie namų statybos Buenos Aires mieste. Velionis nepriklausė jokiai lietuvių organizacijai, o neturėdamas laimės su darbais, sunkiai vertėsi ekonomiškai. Dėl to jam nuolat gėlbėjo ekonomiškai jo brolis Antanas Švarlys, gyvenantis Rosario; ypač daug padėjo Vincui esant ligoninėje. Palaidojimu pasirūpino minėtas brolis Antanas, atvykęs iš Rosario, gerb. Pilkams padedant.

Apart Rosario gyvenančio brolio, trys broliai ir dvi seserys liko Lietuvoje ir vienas brolis JAV. Lai bus jam lengva Argentinos žemelė išsėtis amžinai. Kaimynas.



A. A. VINCAS ŠVARLYS, palaidotas Chacarita kapuose 18.2.48.

### MIRĖ J. ALIŠAUSKAS

Rio Primero kapuose, Kordobos provincijoje, vasario 7, 1948 tapo palaidotas a. a. Juozas Ališauskas, 20 m. išdirbęs Agrikultūros mokykloje ir pernai gavęs pensiją. Mirė savo namuose. Vėlionis paėjo iš Merečiškių kaimo, žemaitkiemio valsčiaus, Ukmergės apskrities. Mirė sulaukęs 60 metų amžiaus.

Argentinoje didžiausiame nuliūdime liko brolis Ignas su žmona Veronika ir trimi vaikais: Anele, Vytuku ir Juozuku ir brolis Simanas.

Velionis buvo ilgametis A. L. Balso skaitytojas, visų pažįstamų gerbiamas asmuo. Lai bus jam lengva išsėti amžinai svetingos Argentinos žemėje. Ignas Ališauskas.

—Mirė: Gobernador Galvez kapuose 30.1.48 palaidota Afemija Balytė

### Petras Brusokas

Pigiai taiso ir parduoda visokių rušių avalinę vyrams moterims ir vaikams. Didelis pasirinkimas guminių "sapatyžių". Papirosai ir rašymo reikmenys. Prašom užteiti pasitikrinti!

Herrera 2179, Barracas, Bs. Aires

### Dr. M. RABINOVICH

Šlapimo ligos. — Venerinės. — Lytinis nusilpimas. Oda. — Sifilis. — Pilvas. Širdis. — Plaučiai.

Moterys ligos. — Gyslos. — Hemorojus. Spinduliai X. Trumpieji. Elektrokoagulacija.

Priėmimo val. nuo 15 iki 20. Sekmad. ir švent. nuo 10 iki 12

JOSE E. URIBURU 770 — T. A. 47, Cuyo 4970 — BS. AIRES (Altura: Córdoba 2200)



Vienas iš daugelio vaizdų, nufotografuotų karnavaliu metu Lietuvių Klūbe. Paveikslus galima gauti Balse.

Vaičiulienė, 47 m. amžiaus. Bs. Aires kapuose Chacarita vasario 14, 1948 palaidotas Juozas Žilinskas, 47 m. amžiaus. Jonas Bartasikas, Rožės Braznauskaitės vyras, mirė 6.2.48.

### SEIMUI PRAĖJUS

(Atkelta iš 4-to pusl.)

specialiuose Susivienijimo puslapiuose.

Dešimtas metinis S. L. Arg. su-



### PRANAS STALIORAITIS,

kurio ranka rašytas steigiamojo S.L. Arg. susirinkimo protokolas, dešimtamete tos organizacijos atstovų suvažiavime, 22.2.48 išrinktas S. L. Arg. Garbės Nariu.

### Baras ir Kavinė "BALTICO"

Rezervuota salė šeimynoms.

KLEMENSAS BALČIŪNAS (t) Sav.

Patricios 1811, Bs. Aires Telefonas 21-5436

važinavimas pasibaigė pakeltoje nuotakoje ir veikėjų apsišarvavimu dindint organizacijos narių skaičių bei kelti lėšas organizacijos rūmams kolonijai, nes tai bus pačių Argentinos lietuvių nuosavybė, visų jos ateinančių kartų, kadangi Susivienijimas nepriklauso jokiam internacionalui.

Dienos pirmininkas gerb. Andrius Jakubauskas-Putinas padėkojo dalyviams už rimtą organizacijos reikalų svarstymą, padėkojo buvusiai valdybai ir palinkėjo naujai veikti organizacijos labai.

Po to delegatai, su keleta šimtų svečių, dalyvavo bendruose asado pietuose, o pavakare S. L. Arg. parkas persipildė gražia pikniko publika, nepaisant, kad tula grupė darė priešingą parengimą La Platos paupy, Quilmes. Susivienijimo seiminio parengimo darbuotojai savo pareigas atliko pavyzdinčiai.

Susivienijime vyrauja sveikintinas pasiryžimas.

Nadas Giedraitis.

### Kordobos kalnuose

Prie ežero Calamuchita, Villa del Dique (Embalse del Rio 3-ro) parsiduoda 500 lotų, apie po 1.000 metrų kiekvienas, grynais arba išsimokėtinai iki 100 mėnesių. Čia įsikūrę Lietuviai puikiai progresuoja. Planus pamatyti ir sužinoti sąlygas galima A. L. Balso Administracijoje, arba vietoje pas nuosavybių pardavimo įgaliotinį; Sr. FELIPE VAITKEVIČIUS, VILLA DEL DIQUE, SIERRAS DE CÓRDOBA.

### Despensa "La Fe"

ANTANAS BUNDINIS Savininkas

Šviežias valgomas prekes ir gerą alų bei vyną gausite pas mus pigiau negu kitur. Prašom apsilankyti ir pasitikrinti.

Canning 1706 ir Costa Rica 4401 Telefonas 72, Parque 4020

## URUGVAJAUS LIETUVIAI

—Lietuvos Nepriklausomybės paskelbimo 30 metų sukakties minėjimas buvo labai iškilmingas ir įvyko šiais būdais:

a) Visi rimtieji Urugvajaus dienašaliai patalpino plačius straipsnius apie pavergtą Lietuvą ir radio stotys Sarandí ir Agronomia transliavo tai dienai pritaikytas programas: Dr. T. G. Breną kalba ir lietuviškos plokštelės. Tai buvo Vasario šešiolikta.

b) Dr. Kazim. Graužinis, Lietuvos ministeris, 16.2.48, 19 val. padėjo gėlių vainiką prie Urugvajaus laisvės didvyrio Artigas paminklo, pasakydamas atitinkamą kalbą ir dalyvaujant skaitlingai publikai.

c) Cerros bažnyčioje 15.2.48, dalyvaujant ministeriui Graužiniui ir giedant gedulos Himnus A. L. Grišionoms įvyko pamaldos už Lietuvą.

d) P. Žukelio kine Selecto 15.2.48 įvyko kultūriečių rengtas pilietinis minėjimas, vadovaujant St. Bartnikaičiui. Kalbėjo min. Graužinis, dainavo A. L. Grišonai ir šiaip buvo patiekta įdomi meno programa, daugelyje jos vietų dalyvaujant pianistei panelei H. Bartnikaitytei ir kitiems jauniems menininkams.

e) Alianza Uruguay - Lituania, sykiu su Urugvajaus Lietuvių Taryba 16.2.48 teatre Ateneo, Montevideo, 21 val., labai iškilmingai paminėjo mūsų tautos šventę. Po Urugvajaus ir Lietuvos Himnų, kalbėjo Urugvajaus - Lituania pirm. J. P. Martinė, erseche ir sekr. Alb. Gumbary, mokytoja Reina Reyes, rašytojas Juan Edmundo Miller, Tarybos atstovas Juozas Miklovias - Dauksys, Kultūros Drg. pirm. St. Bartnikaitis, rašytojas, Dr. Lauro Cruz Goyenola, buvęs kongreso narys Liber Troitiño, senatorius Dr. Amador Sanchez, min. Graužinis ir alianzos vicepirm. P. Šacikauskas. Meno dalį išpildė dainininkė L. Adrijauskaitė - Grišionienė, teatro SODRE dainininkė Birutė Zaganavičiūtė, poetas Roman Machado padeklamavo savo kūrinį "Karas Pasibaigė", Vitui Doreliui vadovaujant dainavo lietuvių mokyklos choras ir pianistė Hortencia Bartnikaitytė paskambino lietuvių muzikos kūrinių rinkinį. Visuose minėjimuose dalyvavo daug gražios lietuvių publikos. Balsietis.

PRENUMERUOKIT A. L. BALSĄ!

### Europos ir Amerikos

lietuviškų laikraščių išsiunčiame paštu. Reikalaudami siųskite padengimą, adresuodami: "A. L. Balsas, Casilla de Correo 303, Buenos Aires.

### PIRMA LIETUVIŠKA ŠOFERIŲ AKADEMIJA



Technika  
Kvotimai  
Valdymas

Calle VIEYTES 1789 (Puente Barracas) Bs. As. T. A. 21-0265

### ODOS LIGOS - SIFILIS

Dr. MIGUEL FINKELBERG

Gydytojas specialistas ligoninės Durand

Priėmimo val.: 15 - 19. — Sekmad. ir šventad. 9 - 11. CORRIENTES 5628, 1 aukšt. T. A. 54-7593

## BRAZILIJOS LIETUVIAI

—Joaquim Tavora miestelis randašis prie Parana — Santa Catarina geležinkelio linijos. Anksčiau vadinosi Alfonso Camargo. Lietuvių čia gyvena nuo 1929 metų. Pirmieji šioje apylinkėje apsigyveno Antanas ir Jonas Jonaičiai, paskui Jokūbas Urbanavičius ir Jurgis Jačiūnas, dar vėliau — B. Malinauskas, P. Vilimačiūnas, A. Virbickas ir P. Daunoras. Po šių atvyko S. Čepauskas ir Jurgis Jonaitis. O vėliausiai čia apsigyveno Kazys Mitkus, Petras Grigaliūnas ir Petras Kasickas. Visi gražiai įsikūrė ir gerai gyvena, visi ūkininkauja, o K. Mitkus šale žemės ūkio dar verčiasi bitininkyste. Kitame gretimame miestely Stasys Malinauskas turi kalvę. Per, palyginus, trumpą laiką jis įsikūrė gana gerai.

Svarbiausias jėvas šioje apylinkėje yra ryžiai ir bulvės. Dar sodinama ne mažai kukurūzų, svogūnų, česnakų, sėjama kviečių ir rugių. Ir viskas gerai užauga. Seniau sodindavom daug medvilnės; bent porą metų neužderėjus, liovėmės sodinti.

Tarp savęs ir su kitataučiais Joaquim Tavora lietuviai sugyvena labai gražiai. Jaunesnieji dažnai surengia vakaruškas ir visi susirinkę padainuojame, pasikalbam ir pasišokam. Kad trypiam sukutinį, net grindys linksta. Sukutinį mėgsta ir kitataučiai, ypač ukrainiečiai. Naujų lietuvių šeimų čia neatvyksta, bet pavienių dažnai užsuka. Žinios.

### Baras - Restoranas

#### "EL RAPIDO"

#### Federikas Grunovas

Savininkas

CENTENERA 3204. T. A. 61-1735  
NUEVA POMPEYA - Bs. AIRES

Puikus maistas, skubus patarnavimas, vietiniai ir užsieniniai gėrimai. Pavieniai ir šeimos kviečiama apsilankyti.

### Restoranas "Alytus"

Pepiri 400, Parque Patricios  
T. A. 61 - Corrales - 6518  
ANTANAS ŽALNIERAUSKAS, sav.

### Viešbutis "ANITA"

Kordobos kalnyuose  
VILLA GIARDINO (Tarp La Falda ir La Cumbre) Dvi kvadros nuo stoties Thea. Kas valanda kolektyvai Kordobon. Visas už laikymą \$ 1.50 dienai. Teirautis pas savininką:  
MOKYLĄ KEKUTĄ

### Vladas Masiokas

Savininkas BARO ir ALMACENO

#### "KAUNAS"

CACHI 809 Tel. 61-4615  
Nueva Pompeya, Bs. Aires

### Radio - Elektra

Radio technikas dirba naujus, taiso ir pakeičia visokių rūšių, aparatus. Pataiso antenas pigiai, garantuoti ir ant išsimokėjimo. Išnuomuojami visokiems banketams Radio - Fono amplifikatoriai su lietuviškomis plokštelėmis pigia kaina. Tartis:

#### VINCAS RAMANAUSKAS

Baigęs mokslą USA  
c. Ruiz de los Llanos 1206  
T. A. 64 - Liniers - 1908

### RADIO Y ELECTRICIDAD "CASA PALERMO"



Radiolite  
RCA Victor Modelo 51-X-1

BARŽDŽIUS ir TOSCANO, sav.  
Av. SANTA FE 3870. T. A. 72-2529  
Radio aparatai, budėtojai, laikrodžiai, elektros reikmenų pardavimas. Pašaukus einame į namus taisyti radio aparatus, gazines ir elektros virtuves ir kitas mašinas.

### Restoranas "Lituanos"

JUOZAS VALEVIČIUS, sav.  
c. R. PEÑA 317 — Villa Piaggio  
San Martin, F.C.C.A. T. A. 755-0162

### Vyrų Rūbų Siuvėjas

JUOZAS UMBRAZIŪNAS  
Siuva naujausiomis madomis  
Cochabamba 3743 Buenos Aires

### Aronas Resnikas

Laikrodininkas ir auksorius  
Parduoda ir pertaiso laikrodžius ir brangenynes. Perdirba žiedus  
Ir perka auksą.  
CORRIENTES 5349 — Buenos Aires  
T. A. 54, Darwin 7981

### Petras Varnas

Paso de Burgoš 2234. T. A. 20-9468  
Valentin Alsina - 4 de Junio  
Dešimties metų praktika garantuoja stogų taisimą. Asfalto ir dažų skardoms pardavimas. — Nelaukite, kol jums ant galvos lis, bet pašaukite Varną!

### MENIŠKA STIKLO BRAIŽYKLA

PETRAS VIDŪNAS, savin.  
ZABALETA 551, Bs. AIRES  
Telefonai: 61-8690; 61-8765

### Antano Girdausko

Visokių Baldų Fabrikas  
HERNANDARIAS 1721 - Bs. Aires  
Dirba moderniškiausius baldus šeimynoms garantuoti ir nebrangiai. Kviečia persitikrinti ir pasirinkti.

### Siuvamas Mašinas

Singer, Neuman ir kt. parduoda  
Z. ŠIRVINSKAS  
LIMA 1620 (Plaza Constitución)  
Didelis pasirinkimas.  
Lietuviams 10 % nuolaidos.

### M. Baltaitytė - Frey

lietuvi akušerė  
priima ligones ir duoda patarimus gimdyvėms visą dieną.  
CHACO 2158 Valentin Alsina

### Dr. E. LEVINAS

Lietuvis gydytojas - chirurgas  
diplomuotas Berlyno ir Kordobos universitetuose, buvęs Rosario ligoninės klinikos vedėjas, dabar Hospital de Clinicas, Sala 4 gydytojas, kalbantis lietuviškai, priima širdies, aorta ir kt. ligų ligonius savo konsultorijoje

nuo 15 iki 18 val.

CALLAO 545 T. A. 35 - 8669

### PEINADOS "ENRIQUE"

MOTERŲ  
PLAUKŲ  
KIRPYKLA

ENRIQUE LUKAŠEVIČIUS, savininkas  
pats dirba, kad patenkinti savo gausią klientelą.

Darbas atliekamas moderniškiausiais aparatais, pigiomis kainomis.

DOMINGUEZ 524 — PIÑEYRO



### JONAS SALADZIUS

Parduoda gatavus kostiumus vyrams ir vaikams. Priima užsakymus, taiso. — Didelis pasirinkimas baltinių, kojinių, kaklaraiščių ir kitokių reikmenų.

DUODAME IŠSIMOKĖJIMUI

Avda. Mitre 276 - Avellaneda

T. A. 22 - Avellaneda - 7195



## DANGIŠKA ŠVIESA

Dabar yra siunčiama per visą pasaulį!

Kas yra Dangiška šviesa?

15 minučių radijo programos lietuvių kalboje;  
Skelbimas iš Dievo žodžio... Bažnytinė Muzika... Choras,  
Kvartetas, Mergaičių Trio, Duetai ir Solistai.

Dangiška šviesa yra dabar siunčiama per

**H. C. J. B.**

("Andų Balsas", Quito, Ekvadoras, Pietų Amerika)  
GALINGI 10.000 VATŲ TRUMPŲ BANGŲ SIŪSTUVAI  
Keturi Siūstuvai:

- 37 metrų (9,958 kilociklų). Tinkamiausias siūstuvus klausytojams Pietų Amerikoje.
- 24 metrų (12,445 kilociklų). JAV ir Europos klausytojams.
- 19 metrų (15,115 kilociklų). Gal kartais geriau girdėsite šį siūstuvą anksti iš ryto (tinkamiausias Azijos klausytojams).
- 49 metrų (6,240 kilociklų). Blogam ore, ypač nakties metų, galima geriau girdėti (gal šis bus tinkamesnis Europos klausytojams negu 24 met. siūstuvus).

Bandykite gauti visus keturius siūstuvus. Išrinkite kuris yra aiškiausias, ir paskui klausykite kiekvieną savaitę!

Dangiška šviesa yra siunčiama kiekvieną sekmadienį per H. C. J. B. radiofoną 4.15 val. popiet New Yorko laiku.

Tai reiškia, kiekvieną sekmadienį:

Argentinoje ir Urugvajuje	17.15 val.
Brazilijoje	18.15 val.
Anglijoje, Prancūzijoje, Belgijoje	21.15 val.
Vokietijoje, Švedijoje, Danijoje, Italijoje, Lenkijoje	22.15 val.
S. S. R.	23.15 val.
Rytinėse JAV (New Yorko, Boston, Philadelphia)	14.15 val.
Vidurinėse JAV (Chicago)	15.15 val.
Vakarinėse JAV (California)	13.15 val.

Jei norite tiksliau sužinoti apie laiką, susizinkite kiek laiko skirtumo yra tarp New Yorko ir jūsų, ir pridėkite arba atimkite tiek valandų kiek reikia.

Prašoma visiems atrašyti kaip ir kur gavite Dangišką šviesą. Rašykite į Dangišką šviesą, P.O. Box 488, Chicago 90, Ill., JAV. JUS KVIEČIA PASIKLAUSYTI LIETUVIŲ MISIJOS DRAUGIJA

## QUILMES BOCK

la mejor cerveza



VERMOUTH